

10.049

**Bankengesetz
(Sicherung der Einlagen).
Änderung**

**Loi sur les banques
(garantie des dépôts).
Modification**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 12.05.10 (BBI 2010 3993)

Message du Conseil fédéral 12.05.10 (FF 2010 3645)

Ständerat/Conseil des Etats 15.09.10 (Erstrat – Premier Conseil)

Zusatzbotschaft des Bundesrates 01.10.10 (BBI 2010 7495)

Message complémentaire du Conseil fédéral 01.10.10 (FF 2010 6853)

Bericht WAK-NR 01.11.10

Rapport CER-CN 01.11.10

Nationalrat/Conseil national 29.11.10 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 07.12.10 (Fortsetzung – Suite)

Nationalrat/Conseil national 09.12.10 (Dringlichkeitsklausel – Clause d'urgence)

Ständerat/Conseil des Etats 17.12.10 (Schlussabstimmung – Vote final)

Nationalrat/Conseil national 17.12.10 (Schlussabstimmung – Vote final)

Text des Erlasses 1 (AS 2010 6405)

Texte de l'acte législatif 1 (RO 2010 6405)

Nationalrat/Conseil national 07.03.11 (Fortsetzung – Suite)

Ständerat/Conseil des Etats 14.03.11 (Differenzen – Divergences)

Nationalrat/Conseil national 16.03.11 (Differenzen – Divergences)

Ständerat/Conseil des Etats 18.03.11 (Schlussabstimmung – Vote final)

Nationalrat/Conseil national 18.03.11 (Schlussabstimmung – Vote final)

Text des Erlasses (BBI 2011 2743)

Texte de l'acte législatif (FF 2011 2565)

**2. Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen
(Sicherung der Einlagen)**

**2. Loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne
(Garantie des dépôts)**

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 10.049/5310)

Für Annahme des Entwurfes ... 189 Stimmen

(Einstimmigkeit)

10.058

**Übereinkommen
des Europarates
über die Cyberkriminalität.
Genehmigung
und Umsetzung**

**Convention
du Conseil de l'Europe
sur la cybercriminalité.
Approbation
et mise en oeuvre**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 18.06.10 (BBI 2010 4697)

Message du Conseil fédéral 18.06.10 (FF 2010 4275)

Ständerat/Conseil des Etats 29.11.10 (Erstrat – Premier Conseil)

Nationalrat/Conseil national 02.03.11 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Nationalrat/Conseil national 02.03.11 (Fortsetzung – Suite)

Ständerat/Conseil des Etats 18.03.11 (Schlussabstimmung – Vote final)

Nationalrat/Conseil national 18.03.11 (Schlussabstimmung – Vote final)

Text des Erlasses (BBI 2011 2765)

Texte de l'acte législatif (FF 2011 2587)

**Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Um-
setzung des Übereinkommens des Europarates über die
Cyberkriminalität**

**Arrêté fédéral portant approbation et mise en oeuvre de
la convention du Conseil de l'Europe sur la cybercrimi-
nalité**

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 10.058/5311)

Für Annahme des Entwurfes ... 179 Stimmen

Dagegen ... 8 Stimmen